



こぼく  
古木®

KOBOKU®



**KOBOKU®** provide comfortable space

The wooden house that was built before 1950 is named "Kominka or old house", and the pillars and beams which are used from old house are called "Kozai or old wood" generally. Sansuisha check the quality of these old woods one by one carefully and record not only the part, thickness, length, kind of tree and shape but the old house background and origin. The house honor's spirit is succeed in the woods and we define those as "KOBOKU". They are Japanese precious property and we offer those to business person. We just feel that we keep those temporally. If the old house is demolished simply, all timber is treated as "scrap timber". But if the timber is recorded and managed properly, it is added new value as "story-telling material or showing history material" and can be reused. By utilize "KOBOKU" as shop interior, it become new contact point between business person and customer. And it is connected with attracting customer. Further, our "KOBOKU" received FSC certification. Further, the shop who reuse KOBOKU can show ecomark. The shop has high compatibility with the keyword "organic", "environmental consideration" and "safe and secure" and can manage the shop with consistent concept.

Sansuisha got the "古木(こぼく)", "KOBOKU" as trademark.

Trademark registration No.6031308 古木。

Trademark registration No.6031307 KOBOKU®



Ecomark product use reused or unused timber for the wood part 100%.  
No use for adhesive and paint.  
No use for wood preservatives.  
18 115 001



All KOBOKU is managed and stored properly at Ohmachiwarehouse of Sansuisha



Hakuba village Hokujoyou 3-055 : 130 years  
W:220mm×H:230mm×L:3500mm



Hakuba village Hokujoyou 3-054 : 130 years  
W : 190mm × H : 220mm × L : 4200mm

KOBOKU is managed by that location. "Hakuba village Hokujoyou 3-054" means it is obtained from third old house of Hokujoyou in Hakuba village and 54th KOBOKU.



# Charm of **KOBOKU**<sup>®</sup>

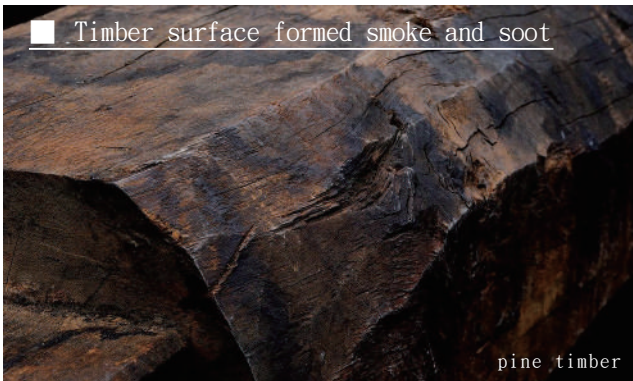
■ Trace of handy ax



oak timber

The dynamic and undulated shaving surface is formed by handy ax called "Chouna". This "Chouna" has been used as rough shaving tool from old days. But, nowadays, "Chouna" can't be used so much and only few artisan can use this. Warmth can be felt from the undulated rustic surface process unique to hand made.

■ Timber surface formed smoke and soot



pine timber

The real nature of the "jet-black" on the timber surface is the stains caused by smoke and soot rising from hearth. It is good to make use of the full impacted soot stain without polishing and also enjoy the color and shine after polishing. Please use it with customer sense.

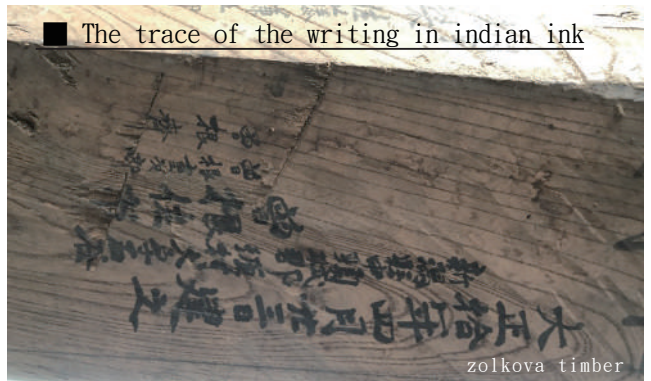
■ Mortice



pine timber

Mortise is the trace of joint between timber and timber. Mortise, chiseled by only one chisel with delicate size, is the gift from the artisan's skill and intuition. This mortise looks good as simple and original accent even in the modern space now. And some enjoy by displaying vase and accessories with it.

■ The trace of the writing in indian ink



zolkova timber

On the KOBOKU, there some trace of the writing in indian ink showing the year of the framework completion, the owner's name, the name of construction people involved including master carpenter. The artisan's hand writing in indian ink shows impressive dignity with passion and pride towards their work.

# **KOBOKU**<sup>®</sup> Construction example

Picture on the top left :

Sinshu Cloud interior

Using place :

Use beam and pillar of KOBOKU



station building

Picture on the top right :

Mr.H's house interior

Using place :

Use beam and pillar of KOBOKU



house

Picture on the bottom left :

Sorad company office entrance

Using place :

Use beam and pillar of KOBOKU



office

Picture on the bottom right :

Napule in Minamiaoyam interior

Using place :

Use beam and pillar of KOBOKU



restaurant



# Classification and size (reference price)

## Beam

120mmφ - 300mmφ  
L : 2400mm - 2800mm , 3500mm - 6500mm



## Plate

W : 150mm~280mm / L : 1700mm~1820mm  
T : 18mm~30mm



## Pillar

120mm - 220mm  
L : 2400mm - 2800mm , 3500mm - 4800mm



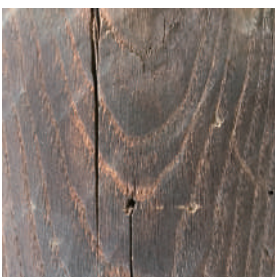
## "KETA", "DOSASHI", "NIKAIDAI", "SASHIGAMOI"



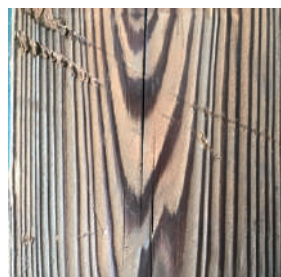
"KETA" : 200mm×150mm  
"DOSASHI" "NIKAIDAI" "SASHIGAMOI" : 300×130mm  
※basically this size is rare case

## Kind of trees

Except these, there are a lot of kind of trees like oak, Japanese pagoda, cherry and so on.



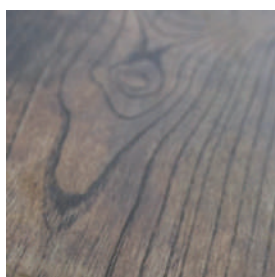
chestnut



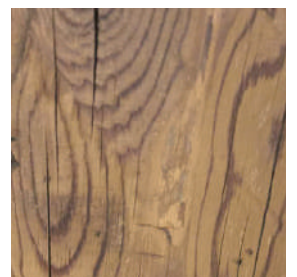
Japanese cedar



Japanese cedar



zelkova



pine

# Regarding processing, delivery and construction

It is available to process slicing and cutting for designated width detailedly by the artisan who is familiar with KOBOKU and old wood.  
We can also deliver it as soon as it is attached.



1. Surface finishing  
KOBOKU as it is / surface brushing and finishing up



2. Processing or non-processing  
Cut the length / slice processing



3. delivery way  
One of the home charter truck / a parcel delivery service / direct delivery



4. construction  
It is also available to install the KOBOKU or process the joint by our artisan.

## the flow to delivery

Our experienced KOBOKU advisor support customer from order to delivery.  
Please feel free to ask questions.







# こぼく 古木® KOBOKU®

## こぼく 古木® 居心地の良い空間が出来ます

1950年以前に建てられた木造住宅のことを「古民家」と呼称しますが、そこから再利用される柱や梁などのことを、世の中では「古材」と言っています。

山翠舎では、こうした古材の品質を一本一本丁寧にチェックしたうえで、部位・太さ・長さ・樹種・形状はもちろん、古民家の経歴や由来を記録し、そこで暮らしていたオーナーの想いを受け継いだ古材を「古木（こぼく）」と定義しています。日本の貴重な財産であり、「一度当社でお預かりしている」という感覚で、事業者の方へ提供しています。古民家をただ解体するだけでは、すべての材が「廃材」となってしまいますが、しっかり記録・管理することで「ストーリー性のある素材（語れる素材）」として新たな価値を付加し、再生することができるのです。そんな古木を店舗の内装に活用することで、店舗の事業者と訪れる利用者との間に新たな接点生まれ、それが集客に結びつきます。また、独特の存在感や懐かしい温もりが、優れたインテリア性も発揮します。

なお、当社の古木はFSC認定を取得しているほか、古木を再利用した店舗では、エコマークを表記することもできます。「オーガニック」や「環境配慮」、「安心・安全」といったキーワードとも親和性が高く、一貫したコンセプトで店舗づくりを行うことができます。

古木（こぼく）／kobokuの商標を取得しております

商標登録第 6031308 号 **古木®**

商標登録第 6031307 号 **KOBOKU®**



エコマーク商品  
木質部に再・未利用材を100%使用  
接着剤・塗料不使用  
木材保存材不使用  
18 115 001



古木はすべて株式会社山翠にて適切に  
管理・保管されています



白馬村北城 3-055 : 130 years  
W:220mm×H:230mm×L:3500mm



白馬村北城 3-054 : 130 years  
W:190mm×H:220mm×L:4200mm

古木を場所で管理しています。「白馬村北城 3-054」とは、「白馬村北城の3番目の古民家から入手した54本目の古木」を意味しています



# こぼく 古木®の魅力

■手斧の跡



ダイナミックな波状の削り肌は鉦（ちょうな）という手斧によるものです。古来より用材を荒削りする道具として使われてきた鉦ですが、現在では出番が減り、使いこなせる職人も少なくなっていました。人の手ならではの、不規則に波打つ無骨な表面加工からは温もりが感じられます。

■ほぞ穴



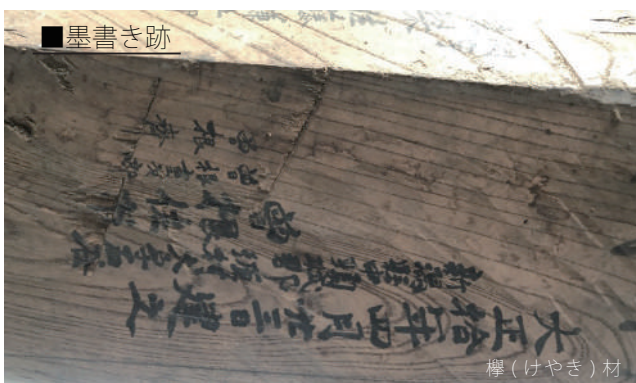
木と木の接合の跡であるほぞ穴。ノミ一本で精巧な寸法に彫られたほぞ穴は、熟練の職人の技と勘の賜物です。現代のモダンな空間においても素朴で個性的なアクセントとして活躍し、花器や小物をディスプレイして楽しむ方もいらっしゃいます。

■煙や煤（スス）に燻された木肌



木肌についた“真っ黒”の正体は囲炉裏から立ち昇った煙やススによる汚れです。このまま磨かずに迫力満点のスス汚れを生かすもよし、磨きあげて色艶を愛でるもよし。お客様のセンスでご活用ください。

■墨書き跡



古木の中には、上棟時の年号や施主名や大工棟梁を初めとする施工関係者の名を墨書きした跡があることも。仕事への情熱とプライドが込められた職人直筆の墨文字には堂々とした風格が漂います。

# こぼく 古木® 施工事例



駅ビル



住宅



オフィス



飲食店

写真左上: 信州くらうど 内装  
使用ヶ所: 古木の梁、柱を使用

写真右上: H様邸 内装  
使用ヶ所: 古木の梁を使用

写真左下: 株式会社ソラド  
オフィスエントランス  
使用ヶ所: 古木の梁、柱を使用

写真右下: 南青山ナブレ 内装  
使用ヶ所: 古木の梁、柱を使用



# 種類と寸法

## 梁

断面：120mmφ - 300mmφ (300mmφ以上は希少)  
長さ：2400mm - 2800mm, 3500mm - 6500mm



## 板

W: 150mm~280mm 程 / L: 1700mm~1820mm 程  
T: 18mm~30mm (20mm以上は希少)



## 柱

断面サイズ：120mm - 220mm角  
L: 2400mm - 2800mm, 3500mm - 4800mm



## 桁・胴差・二階台・差鴨居

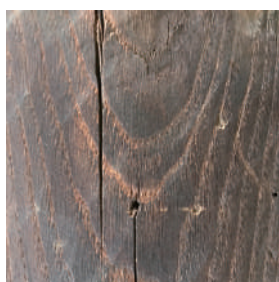
桁：200mm×150mm 程度  
胴差・二階台・差鴨居：300×130mm 程度

基本的に希少

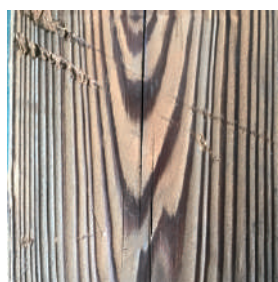


## 樹種

その他 檜(なら)、槐(えんじゅ)、桜など樹種は多岐に渡ります



栗



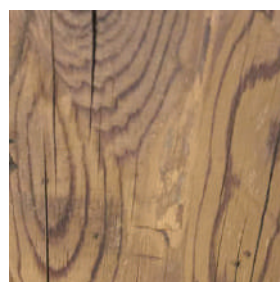
杉



楓(かえで)



欅(けやき)



松

## 加工・納品・施工

古木・古材の扱いを熟知した職人により、スライスや幅切りなどの細かな加工に対応可能です。  
納品後、すぐに取り付けられる状態でお届けすることもできます。



1、表面の仕上げ  
古木そのままの状態／表面磨き仕上げ加工



2、加工の有無  
長さカット／スライス加工など



3、配送方法  
自社チャーター便／宅急便／直接渡し のいずれか



4、施工  
弊社の職人が古木の設置や仕口の加工等を行うことも可能です。

## 納品までの流れ

ご注文から配送まで、経験豊かな古木（古材）アドバイザーがお客様をサポートいたします。  
ぜひお気軽にお問い合わせください。

1

### 問い合わせ

サイズ、形状、用途など、お客様が求めるイメージを具体的にお伝えください。お客様が求める使用イメージを共有するため、図面、ラフスケッチなどを送っていただくとよりスムーズです。在庫の中から候補の古木(古材)を見つけだしやすくなります。

3

### 金額見積

候補古木(古材)をセレクトすると同時に、お見積りいたします。

5

### 出荷・納品・施工

古木(古材)は長くかさばるため、チャーター便での納品がメインとなります。自社トラック配送により、ご希望の日時に合わせた納品が可能です。夜間の納品も承ります。少量の場合は宅急便にて出荷いたします。職人が設置・施工を行うことも可能です。

2

### 在庫確認

ご要望を踏まえ、在庫の中から最適な古木（古材）を探し、候補の古木の情報をまとめてメールにてお送りいたします。なお、古木(古材)は一本一本サイズや形状が異なるのが魅力のひとつです。ご要望通りのサイズがない場合は近いサイズを選び、ご提案させていただきます。

4

### 加工・出荷準備

候補古木(古材)と見積もりが確定したことで、受注となります。古木(古材)の加工、仕上げなどの作業、納期に向けた段取りなどを進めていきます。また、カウンター材や家具など、古木(古材)の製材・加工も注文に応じ、お受けいたします。